



বর্ষঃ ২৩ সংখ্যা # ৮৮ নভেম্বর, ২০১৭ খ্রীঃ



মিলন পাটোয়ারী
ভারপ্রাপ্ত সাধারণ সম্পাদক (সম্মানী)
বাংলাদেশ বাইবেল সোসাইটি

আমরা ঈশ্বরের গৌরব করি যিনি অবিরত তাঁর আশীর্বাদ দিয়ে আমাদেরকে আবৃত করে রেখেছেন। আর এজন্যই বিভিন্ন প্রতিকূল পরিস্থিতির মধ্যেও বিবিএস টিম সোসাইটির কার্যক্রম এগিয়ে নিতে পারছেন। দেশ-বিদেশ এর বিভিন্ন জায়গায় বিভিন্ন রকম প্রাকৃতিক দুর্যোগ, ভয়াবহতা, আতঙ্ক, মন্দ আসক্তি ইত্যাদি যেন আধুনিকতার সাথে সাথে পাল্লা দিয়ে বৃদ্ধি পাচ্ছে। এজন্য ইউনাইটেড বাইবেল সোসাইটি এর সেক্রেটারী জেনারেল রেভাঃ মাইকেল পেরের ১ম খিষলনীকীয় ৫: ১১ পদ উল্লেখ পূর্বক তিনি পরস্পরের জন্য প্রার্থনা এবং সহযোগিতার আহ্বান জানিয়েছেন। গালাতীয় ৬: ২ পদে সাধু পৌল বলেছেন, “তো-মরা পরস্পর এক জন অন্যের ভার বহন কর।” আসুন না, পরস্পরের প্রতি ভালবাসা দিয়ে, প্রার্থনা দিয়ে একে অন্যের পাশে দাঁড়াতে আমরা সাধ্যমত চেষ্টা করি।



বিশপ ফিলিপ পি. অধিকারী
সভাপতি
বাংলাদেশ বাইবেল সোসাইটি

একই সাথে বলতে চাই যে, প্রতি বছর বিশ্ব ব্যাপী সমস্ত বাইবেল সোসাইটি “বাইবেল দিবস” পালন করে থাকে। অন্যান্য বছরের মত এই বছরেও বাংলাদেশ বাইবেল সোসাইটি সকলকে নিয়ে “বাইবেল দিবস” পালন করতে আগ্রহী। সেই লক্ষ্যে, নভেম্বর ১০ - ডিসেম্বর ১০, ২০১৭ খ্রীষ্টাব্দ পর্যন্ত অর্থাৎ এই এক মাসের যে কোন একদিন “বাইবেল

দিবস” পালন করার জন্য সকল চার্চকে বিশেষ অনুরোধ জানাচ্ছি। আরও জেনে খুশী হবেন যে, ইতোমধ্যে ২০১৮ খ্রীষ্টাব্দের প্রোগ্রাম ক্যালেন্ডার, ডায়রি প্লানার, ডেস্ক ক্যালেন্ডার সহ প্রতিদিনের বাইবেল অধ্যয়নের জন্য “মান্না” বিক্রয়ের জন্য প্রস্তুত আছে। ষ্টক শেষ হওয়ার পূর্বেই আপনার/আপনাদের কপি সংগ্রহ করার অনুরোধ জানাচ্ছি।

সকলকে আসন্ন বড়দিন ও নববর্ষের অগ্রিম শুভেচ্ছা জানিয়ে শেষ করছি।



বাংলাদেশ বাইবেল সোসাইটির বর্তমান সভাপতি ও পারসোনেল সাব কমিটির সদস্যগণ

এশিয়া প্যাসিফিক ট্রান্সলেশন ট্রেনিং

ইউবিএস এবং সিঙ্গাপুর বাইবেল সোসাইটির যৌথ উদ্যোগে এশিয়া প্যাসিফিক “ট্রান্সলেশন ট্রেনিং ফর নন-ট্রান্সলেশন স্টাফ” সিঙ্গাপুরে অনুষ্ঠিত হয়। এতে ৮টি দেশের ১৭ জন স্টাফ অংশগ্রহণ করেন। বাংলাদেশ থেকে মি. রিচমন্ড জয়ধর ট্রেনিংয়ে যোগদান করেন। বাইবেল অনুবাদ প্রক্রিয়ার ধারাবাহিক বর্ণনা, অনুবাদের নীতিমালা ও অনুবাদ সংক্রান্ত বিষয়াদিতে নিয়ে ট্রেনিংয়ে আলোচনা করা হয়। ২৩-২৭ অক্টোবর সপ্তাহব্যাপী এ ট্রেনিং এ ফেসিলিটের হিসাবে পরিচালনা দেন ড. যোসেফ হং এবং ড. ইয়ে সু ইয়ান। উভয়েই বর্তমান বিশ্বের ইলেকট্রনিক মিডিয়ার সম্প্রসারণে অনুবাদ কার্যক্রমের অগ্রগতির বিষয়ে ধারণা প্রদান করেন।



বিপণন বিভাগের কার্যক্রম:



“বাইবেল আমার প্রিয় সাথী” ও “যীশু আমার আদর্শ” প্রোগ্রাম

বাংলাদেশ বাইবেল সোসাইটি স্থানীয় চার্চ ও প্রতিষ্ঠানের সহযোগিতায় স্কুল কলেজের ছাত্র ছাত্রীদের নিয়ে ঈশ্বরের বাক্যের আলোকে জীবন গড়ার আহবান জানিয়ে গত তিন মাসে দেশের কয়েকটি এলাকায় এই প্রোগ্রাম করা সম্ভব হয়েছে। “বাইবেল আমার প্রিয় সাথী” প্রোগ্রামের তালিকা - ১। যশোর স্যালভেশন আর্মি, ২। কাথলিক চার্চ শ্রীমঙ্গল ৩। কাথলিক চার্চ, শেলাবুনিয়া ৪। ব্যাপ্টিস্ট চার্চ, মহেশ্বরপাশা ৫। ব্যাপ্টিস্ট চার্চ, চিলা ৬। মিজপা জায়ন ফেলোশীপ বাংলাদেশ, চকশিং ৭। ব্যাপ্টিস্ট চার্চ, তালবাড়ী ৮। এসবিটিপি প্রোগ্রাম বিবিসিএফ, রাজেন্দ্রপুর উল্লেখযোগ্য।

পবিত্র শাস্ত্রাংশ বিতরণ

ঈশ্বরের বাক্য সকলের জন্য জীবন্ত আশা এই মূলসূত্রে বাইবেল সোসাইটি কাজ করে যাচ্ছে। এই উদ্দেশ্য সামনে রেখে বাংলাদেশ বাইবেল সোসাইটি সকলের জন্য শাস্ত্রাংশ প্রস্তুত করে এবং স্থানীয় মণ্ডলীর সহযোগিতায় বিশেষ বিশেষ সময় বা উৎসবে দেশের স্থানে সর্বসাধারণের মাঝে শাস্ত্রাংশ বিতরণ করে থাকে।

বিগত দুর্গা পূজার মেলায় সাতপাড় ও জলিরপাড় এলাকায় লোকদের মাঝে শাস্ত্রাংশ বিতরণ করা হয় যেন সকলে প্রভু যীশু খ্রীষ্টের বিষয়ে জানতে পারে।



লাইব্রেরী প্রজেক্ট

বাংলাদেশ বাইবেল সোসাইটি দেশের ১০টি স্থানে মণ্ডলীর সহযোগিতায় বাইবেল লাইব্রেরী স্থাপন করেছে। যার মাধ্যমে স্থানীয় সকলে আত্মিকভাবে উপকৃত হচ্ছে। বিগত তিন মাসে লাইব্রেরী প্রজেক্ট কর্মসূচীর মাধ্যমে চার্চ অব দ্যা ন্যাজারিন মিশন, শ্রীমঙ্গল, চার্চ অব বাংলাদেশ হালুয়াঘাট এবং দিনাজপুর ব্যাপ্টিস্ট চার্চের সংঘের ছাত্রীদের নিয়ে বাইবেল কুইজ অনুষ্ঠান করা হয়। এই লাইব্রেরী প্রজেক্টের মাধ্যমে উক্ত এলাকায় সমস্ত মণ্ডলীর বিশ্বাসীরা ও অন্যান্য সকলে পবিত্র বাইবেল এবং আরো অনেক ধর্মীয় বই সম্পর্কে জানতে পারছে।

বিভিন্ন চার্চের সঙ্গে বাইবেল স্টল কার্যক্রম

“বাইবেল স্টল” বাংলাদেশ বাইবেল সোসাইটির বিপণন বিভাগের একটি বিশেষ কার্যক্রম। এর মধ্য দিয়ে বিশ্বাসীরা প্রয়োজনীয় বাইবেল ও অন্যান্য ধর্মীয় বই সংগ্রহ করতে পারে। যে সকল স্থানে বাইবেল স্টল করতে পেরেছি তা হল - চিলা ব্যাপ্টিস্ট চার্চ এবং এনসিএফবি এর পালক সম্মেলন। এই বাইবেল স্টল থেকে বিশ্বাসীরা পবিত্র বাইবেল, নতুন নিয়ম বাইবেল, ধর্মীয় গানের সিডি, গানবই, ছোট ছেলেমেয়েদের রং করা বই, কমিক্স এর বই, মেন -ওমেন সিরিজের বই, প্রভৃতি সংগ্রহ করতে পেরেছেন।

অনুবাদ বিভাগের কার্যক্রম:

অনুবাদ বিভাগের কার্যক্রম পরিকল্পনামাফিক ঈশ্বরের আশীর্বাদে সুন্দরভাবে এগিয়ে যাচ্ছে। গারো বাইবেল অনুবাদে পুরাতন নিয়মের পুস্তকের উপর রিভিশনের কাজ করা হচ্ছে এবং প্যারাদেট্রি এ টেক্সটটি বিস্কন্দকরণের জন্য কাজ করা হচ্ছে। সেই সাথে ডিবিএল এর জন্যও প্রস্তুত করা হচ্ছে। নতুন নিয়মের মথি থেকে প্যারালাল প্যাসেজ চেকিং এর কাজ করা হয়েছে। সান্তালী বাইবেল অনুবাদে যোগেল, আমোষ, ওবদীয় যোনা এবং মীথা পুস্তকের প্রাথমিক অনুবাদের কাজ শেষ হয়েছে এবং সেই সাথে রিভিউ কাজের জন্যও প্রস্তুত করা হচ্ছে। চাকমা বাইবেল অনুবাদে মথি পুস্তকের প্যারালাল প্যাসেজ চেকিং এর কাজ শেষ হয়েছে এবং রিভিউ মিটিংএ আলোচনা করার জন্য প্রেরিত, যিরমিয়, বিলাপ, যিহিষ্কেল এবং দানিয়েল পুস্তকের কাজ রিভিউয়ারদের কাছ থেকে সংগ্রহ করা হয়েছে। মারমা বাইবেল অনুবাদে নতুন নিয়মের প্রেরিত পুস্তকের প্রাথমিক অনুবাদের কাজ শেষ হয়েছে এবং সেই সাথে যোহন পুস্তকটির রিভিউয় কাজও শেষ হয়েছে। কে, এম স্টাডি বাইবেলের কাজ যোহন পুস্তক পর্যন্ত করা হয়েছে এবং প্রেরিত পুস্তকটি ট্রান্সফার কাজের জন্য পাঠানো হয়েছে। তাছাড়া Diglot Bible এর কাজ পুরাতন নিয়ম পর্যন্ত শেষ হয়েছে।



মিডিয়া বিভাগের কার্যক্রম:



লে পিপলস্ বাইবেল স্ট্যাডি প্রোগ্রাম

বর্তমানে দেশের বিভিন্ন অঞ্চলে ৭টি দলে এই প্রোগ্রাম পরিচালিত হচ্ছে। সাতভার: গত ০১ ও ০২ আগষ্ট ২৪ জন এবং ০২ ও ০৩ অক্টোবর ২৭ জন এনসিএফবি'র Barefooted Pastors Training Program-এ অংশগ্রহণকারীদের মধ্যে লে পিপলস্ বাইবেল স্ট্যাডি বিষয়ক প্রশিক্ষণ (TOT) প্রদান করা হয়। প্রশিক্ষক হিসেবে উপস্থিত ছিলেন মি: রিচমন্ড জয়ধর, মি: দীপংকর রেমা ও মিসেস মেরী সুমিষ্ঠা সাংমা।

বিশ্ব সাক্ষরতা দিবস

গত ৮ই সেপ্টেম্বর বিশ্ব সাক্ষরতা দিবস পালন করা হয়। র্যালী, শোভাযাত্রা ও আলোচনা সভার মধ্যদিয়ে এই দিবস উদ্‌যাপন করা হয়। এই দিবস উপলক্ষ্যে স্থানীয় ৫টি দৈনিক পত্রিকায় বাংলাদেশ বাইবেল সোসাইটির লিটারেসী কার্যক্রম তুলে ধরে বিশেষ আর্টিকেল প্রকাশ করা হয়। এছাড়াও ৮জন শিক্ষার্থী বাংলাদেশ বাইবেল সোসাইটি কর্তৃক লিটারেসী প্রোগ্রামে অংশগ্রহণ করে তাদের পড়া-লেখার দক্ষতা বৃদ্ধির কথা উল্লেখ করে এবং নিজ এলাকার সমস্যার কথা উল্লেখ করে উপজেলা নির্বাহী কর্মকর্তার কাছে চিঠি প্রদান করেন।



লিটারেসী ফলোআপ সেমিনার

গত ১১-১৪ অক্টোবর, ২০১৭ তারিখে শান্তি কুটির, কোটালীপাড়া, গোপালগঞ্জে দক্ষিণাঞ্চলের লিটারেসী ফলো-আপ সেমিনার অনুষ্ঠিত হয়। সেমিনারে ১৭জন সাহায্যকর্মী অংশগ্রহণ করে। এছাড়াও গোপালগঞ্জ-মাদারীপুর অঞ্চলের পালক প্রধান রেভাঃ অরবিন্দ সরকার, মেথোডি চার্চ কোটালীপাড়ার এলাকার পালক প্রধান রেভাঃ পরেশ বাড়ে এবং পাঃ সমিরণ মুখা প্রভুর বাক্যের প্রচার করেন। সেমিনারে নতুন ও পুরাতন দলে বিগত মাস সমূহের ক্লাশ পরিচালনার প্রতিবেদন পাঠ ও আলোচনা করা হয়। নতুন দলে মুক্তির পথ-১ (যীশুর জীবনী) ও পুরাতন দলে মুক্তির পথ-৪ (পবিত্র বাইবেল থেকে নেওয়া) বিষয়ে প্রশিক্ষণ প্রদান করা হয়। প্রশিক্ষণে পরবর্তী ক্লাশ পরিচালনার নতুন দ্রব্যাদি- বই ও অডিও সফট কপি প্রদান করা হয়।



‘শোনার মাধ্যমে বিশ্বাস আসে’ প্রোগ্রাম

‘শোনার মাধ্যমে বিশ্বাস আসে’ (FCBH) এ প্রকল্পের মাধ্যমে ময়মনসিংহ, দিনাজপুর, জয়পুরহাট ও কালিগঞ্জ অঞ্চলের মণ্ডলী সমূহে আগষ্ট ও সেপ্টেম্বর ২০১৭ মাসে মোট ১২০টি মণ্ডলীতে প্রোক্লেইমার (অডিও বাইবেল) বিতরণ ও ফলোআপ ভিজিট করা হয়। দেশের সকল মণ্ডলী ও খ্রীষ্টভক্তদের কাছে ঈশ্বরের বাক্য পৌছে দেওয়া এই প্রোগ্রামের মূল লক্ষ্য। যেন গত ১৮-২১ আগষ্ট Douglas Harstine, Global Partnerships - Asia Area Director বাংলাদেশে এফসিবিএইচ প্রোগ্রাম ভিজিটে আসেন। তিনি কয়েকটি নতুন অডিও ডিভাইস নিয়ে আলোচনা করেন। বিগত ৬ নভেম্বর টালিথাকুমী চার্চে ৮০ জন পালক-প্রচারকদের প্রোক্লেইমার ব্যবহারের উপরে অরিয়েন্টেশন ট্রেনিং প্রদান করা হয়।



নতুন
প্রোডাক্ট

বাংলাদেশ বাইবেল
সোসাইটির ২০১৮
সালের জন্য
নতুন প্রোডাক্ট সমূহ

বিভিন্ন অনুষ্ঠান, বড়দিন, বিবাহ, জন্মদিন
ও যে কোন শুভদিন স্মরণে এমন কিছু
উপহার দিন যা আত্মিক জীবনে বেড়ে
উঠতে অনুপ্রেরণা যোগাবে।

প্রতিদিন বাইবেল পড়ুন ও প্রিয়জনকে বাইবেল
উপহার দিন



ওয়াল ক্যালেন্ডার ২০১৮



ডেস্ক ক্যালেন্ডার ২০১৮



ওয়াল ক্যালেন্ডার ২০১৮



প্রোথাম ক্যালেন্ডার ২০১৮



ডাইরি প্ল্যানার ২০১৮



মান্না (তৃতীয় খণ্ড)

bbs@biblesocietybd.org

www.biblesociety.org.bd

02-9332726, 48314459

বাইবেল দিবস ২০১৭

ঈশ্বরের বাক্য সকলের জন্য জীবন্ত আশা
বাইবেল দিবস পালন করুন

১০ নভেম্বর - ১০ ডিসেম্বর (যে কোন একদিন)

আদিতে বাক্য ছিলেন, এবং বাক্য ঈশ্বরের সহিত ছিলেন, এবং বাক্য ঈশ্বর ছিলেন।
যোহান ১:১

আপনার ভালোবাসার দান আমাদের কাছে পাঠিয়ে দিন এই ঠিকানায়-

ধন্যবাদ ও প্রার্থনায়

বাক্য অধ্যয়ন ও প্রচারে

দান ও সহযোগিতায়



বাংলাদেশ বাইবেল সোসাইটি

৩৯০, নিউ ইস্কটন রোড, ঢাকা-১০০০, বাংলাদেশ

প্রার্থনা

বিবিএস এর সকল কার্যক্রমের জন্য প্রার্থনা করুন।

বিবিএস এর জিএস প্রয়োজন সেজন্য প্রার্থনা করুন।

নতুন পরিচালনা বোর্ডের জন্য প্রার্থনা করুন।

বিবিএস এর একজন নতুন অনুবাদ অফিসার
প্রয়োজন, প্রার্থনা করুন।

ধন্যবাদ

সোসাইটির কার্যক্রম সুন্দরভাবে
চলছে তার জন্য ধন্যবাদ দিন।

দৃষ্টি আকর্ষণ

বাইবেল সোসাইটির টেলিফোন নম্বরে পরিবর্তন :

পুরাতন	নতুন
৯৩৩২৭২৬	৯৩৩২৭২৬
৮৩১৪৪৫৯	৪৮৩১৪৪৫৯

বিগত মাসে যারা বাইবেল সোসাইটিতে দান করেছেন।

এ্যান্ডমেন্ট ফান্ড -
পল পলাশ বৈদ্য
তৃষ্ণা হালদার
থ্রেস এম. দেওয়ান

অনুদান -
ডায়ান প্রাপ্তি সরদার
ফিলিপ জে. দেউড়ী

আপনি কি সোসাইটির
সম্মানিত সদস্য/সদস্যা ?
আপনার সদস্য/সদস্যা ফি
কি বকেয়া আছে ?
তাহলে আজই আপনার
বকেয়া ফি পরিশোধ করুন
এবং সোসাইটির কাজে
সহযোগিতা করুন।

bbs@biblesocietybd.org

390, New Eskaton Road, Dhaka-1000

02-9332726, 48314459